



LIBROS

Diccionario irreverente

Un poco en serio y bastante en broma, el poeta y ensayista Alfonso Calderón ha dado a conocer hace pocos días un nuevo texto, tan indefinible como sabroso: *Diccionario de las voces desautorizadas* (Editorial Nascimento). Allí, haciendo uso de notas recopiladas a lo largo de años de incansable lectura, Calderón reproduce por estricto orden alfabético frases y citas que, viniendo o no al caso, tienen referencia con una inocente palabra original.

Las citas, tomadas generalmente de textos literarios o científicos, están sacadas muchas veces fuera de contexto, demuestran aberraciones o imposibles, ponen en evidencia ingenuidades o lugares comunes, filosofía barata o hueco pensamiento, divertidos absurdos.

Séquito: "El duque apareció seguido de su séquito, que andaba delante" (Alfonso Daudet).

Sermón: "El misionero era tan persuasivo que un día desembarcó en una isla desierta, y convirtió diez mil indígenas con un solo sermón" (Ponson du Terrail).



Alfonso Calderón, bromeando entre disparates, curiosidades e ingenuidades

Sentarse: "No nos sentemos nunca sin estar seguros de encontrar el asiento enteramente vacío" (Manuel Antonio Carreño, el del *Manual*).

Sueños: "Por regla general los sueños terminan cuando uno despierta" (Cornell Woolrich).

Holgazán: "Un holgazán en París cuesta muy caro y nosotros no podríamos consentirle estar sin hacer nada" (Alejandro Dumas).

Hay también las citas que los propios autores han querido hacer divertidas, diferentes o explosivas.

Castellano: "Y ese latín venido a menos, el castellano" (Borges).

Tranquilidad: "Siempre que en un estado que lleva el nombre de república reine tranquilidad absoluta, puede asegurarse que la libertad no existe allí" (Montesquieu).

Democracia: "Descreo de la democracia, ese curioso absurdo de las estadísticas" (Borges).

Sociología: "La sociología es la torre Eiffel de la estupidez" (José Antonio Ramos Sucre).

También hay frases oídas en la calle al azar, lugares comunes que se repiten de generación en generación, trozos de boleros o arquetipos lingüísticos de una época:

Nena: "Está bien, nena, se descubrió el juego" (Humphrey Bogart, en alguna de sus películas).

Instituciones: "Hay muchas instituciones, pero son pocas" (Diálogo callejero santiaguino, 1978).

Mar: Según los periódicos chilenos de siempre: "fuente inagotable de recursos".

Mujer: "Mujer, si puedes tú con Dios hablar" (Bolero, 1988).

A ratos un mero divertimento, pero en la mayoría de las ocasiones dejando al descubierto inconexiones, lugares comunes, frases manidas, este diccionario es casi único en su género.

J.A.P.

DEL 6 AL 11 DE SETIEMBRE DE 1979 No 111, slpa 666056

Diccionario irreverente [artículo] J.A.P.

Libros y documentos

AUTORÍA

Piña, Juan Andrés, 1953-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1979

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Diccionario irreverente [artículo] J.A.P. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile